

**SV**

**SV**

**SV**



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 17.10.2007  
KOM(2007) 437 slutlig

Förslag till

**RÅDETS BESLUT**

**om gemenskapens ståndpunkt om beslutet i stabiliserings- och associeringsrådet EG-f.d. jugoslaviska republiken Makedonien om ändring av protokoll 2 (om stålprodukter) till stabiliserings- och associeringsavtalet**

(framlagt av kommissionen)

## MOTIVERING

Stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan, trädde i kraft den 1 april 2004.

Genom artikel 108 i avtalet upprättas stabiliserings- och associeringsrådet som vakar över tillämpningen av avtalet och behandlar viktigare avtalsrelaterade frågor samt andra bilaterala eller internationell frågor av ömsesidigt intresse.

Enligt artikel 7.1 och 7.2 i protokoll 2 om stålprodukter till avtalet har båda avtalsparterna inrättat ett system för snabb information om handel med stålprodukter, ett dubbelkontrollsystem, utan kvantitativa restriktioner för import till gemenskapen av stålprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. Med hänsyn till hur väl arbetet med att omstrukturera stålindustrin i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien framskrider är det lämpligt att avskaffa systemet. Enligt vad som anges i artikel 7.3 i samma protokoll kan dubbelkontrollsystemet avskaffas genom ett beslut i stabiliserings- och associeringsrådet.

Utkastet till det beslut i stabiliserings- och associeringsrådet som kommer att avskaffa systemet har godkänts i tekniskt samråd och bekräftats genom skriftväxling med f.d. jugoslaviska republiken Makedonien per den 27 juli 2007 respektive den 23 augusti 2007.

Enligt artikel 2.1 i rådets och kommissionens beslut 2004/239/EG, Euratom av den 23 februari 2004 om ingående av avtalet ska gemenskapens ståndpunkt i stabiliserings- och associeringsrådet fastställas genom ett beslut av rådet, som ska fattas på förslag av kommissionen.

Rådet uppmanas därför att godkänna bifogade förslag till gemenskapens ståndpunkt.

Förslag till

## RÅDETS BESLUT

### **om gemenskapens ståndpunkt om beslutet i stabiliserings- och associeringsrådet EG–f.d. jugoslaviska republiken Makedonien om ändring av protokoll 2 (om stålprodukter) till stabiliserings- och associeringsavtalet**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 300.2,

med beaktande av rådets och kommissionens beslut 2004/239/EG, Euratom av den 23 februari 2004 om ingående av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan<sup>1</sup>, särskilt artikel 2.1,

med beaktande av kommissionens förslag<sup>2</sup>, och  
av följande skäl:

- (1) Genom artikel 7 i protokoll 2 till stabiliserings- och associeringsavtalet upprättas ett system med dubbelkontroll utan kvantitativa restriktioner för import till gemenskapen av stålprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.
- (2) I bilaga I till protokoll 2 till stabiliserings- och associeringsavtalet anges metoden för dubbelkontrollsystemet.
- (3) I artikel 7.3 i protokoll 2 till stabiliserings- och associeringsavtalet fastställs det att stabiliserings- och associeringsrådet får besluta att ändra bilaga I till protokoll 2 eller att avskaffa dubbelkontrollsystemet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### *Enda artikel*

Den ståndpunkt som gemenskapen ska inta inom det stabiliserings- och associeringsråd som inrättas genom artikel 108 i stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan, när det gäller artikel 7 i protokoll 2 till det avtalet och bilaga I till det protokollet ska grunda sig på det utkast till beslut i stabiliserings- och associeringsrådet som är bilaga till detta beslut.

---

<sup>1</sup> EGT L 84, 20.3.2004, s. 1.

<sup>2</sup> EUT C [...], [...], s. [...].

Utfärdat i Bryssel den

*På rådets vägnar*  
*Ordförande*

## **BILAGA**

Utkast till

### **BESLUT I STABILISERINGS- OCH ASSOCIERINGSRÅDET EG–F.D. JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN**

#### **om ändring av protokoll 2 (om stålprodukter) till stabiliserings- och associeringsavtalet EG–f.d. jugoslaviska republiken Makedonien**

STABILISERINGS- OCH ASSOCIERINGSRÅDET HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan, och

av följande skäl:

- (1) Genom artikel 7 i protokoll 2 till stabiliserings- och associeringsavtalet upprättas ett system med dubbelkontroll utan kvantitativa restriktioner för import till gemenskapen av stålprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.
- (2) Det nödvändiga omstrukturerings- och omlägningsprogrammet för stålindustrin i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien har gått framåt avsevärt.
- (3) Det finns inte längre behov av något administrativt förfarande som ger snabb information om förändringar i handelsflödena och därmed bättre insyn och möjlighet att förhindra eventuell avledning av handeln.
- (4) Följaktligen finns det heller inte längre något behov av ett system med dubbelkontroll utan kvantitativa restriktioner för import till gemenskapen av stålprodukter med ursprung i före detta jugoslaviska republiken Makedonien. Protokoll 2 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### *Enda artikel*

Artikel 7 i protokoll 2 till stabiliserings- och associeringsavtalet EG–f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och bilaga I till detta protokoll, som hänvisar till nämnda artikel 7, ska strykas ur stabiliserings- och associeringsavtalet.

Detta beslut träder i kraft den [1 januari 2008].

Utfärdat i Bryssel den [...]

*På stabiliserings- och associeringsrådets  
vägnar*

*Ordförande*

